

南島語系

爪哇語支 諸民族

オーストロネシア語族——ジャワ諸語の民族

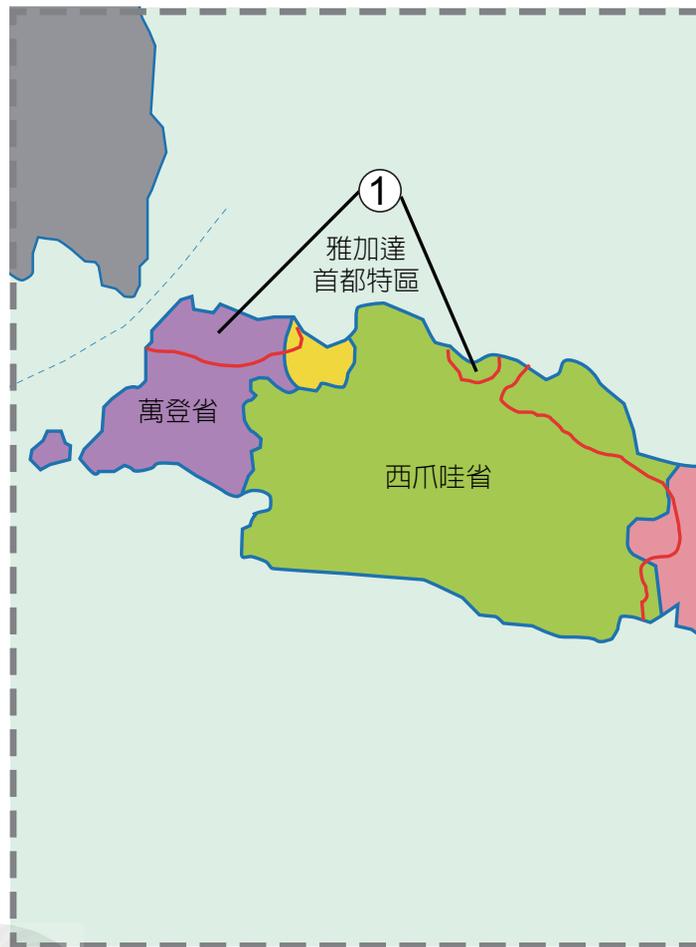
Austronesian Language Family: Ethnos of the Javanese Language Group

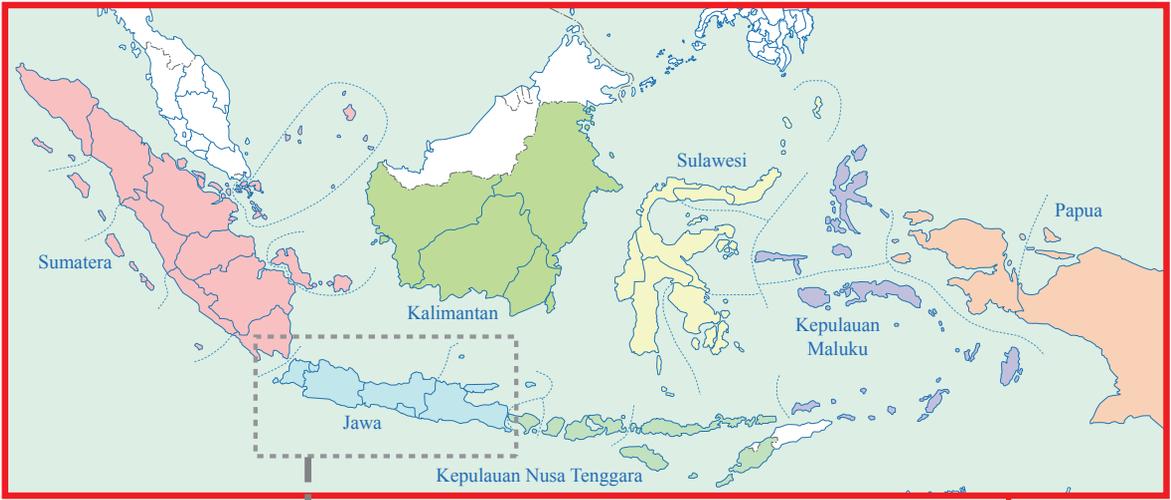
Ko te Whakapapa Reo o Austronesia: He Whakapapa nō te Rōpūtanga o ngā Reo o Java

文・圖 | 編輯部

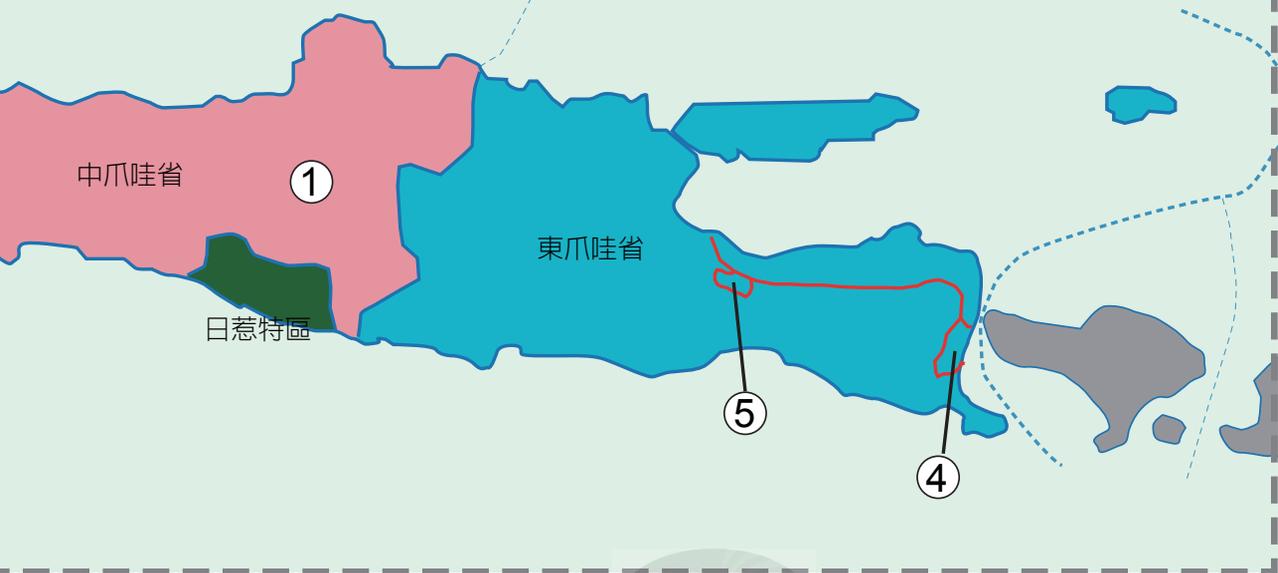
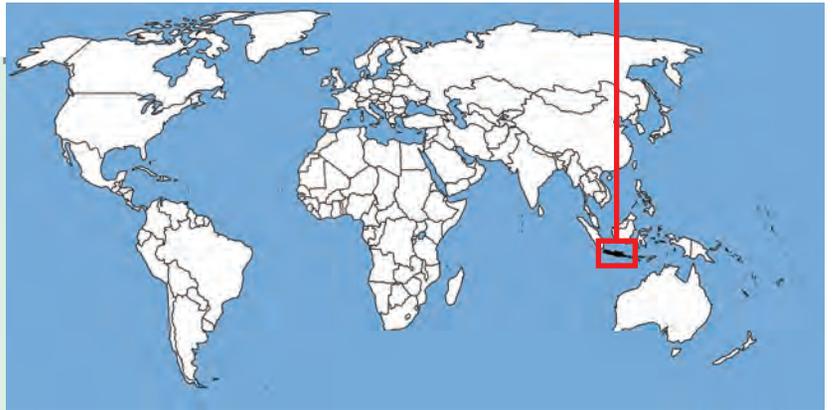
本期介紹南島語系馬來-玻里尼西亞語族之下的爪哇語支，共計5族，主要分布在印尼的爪哇島。其中以爪哇族人口最多。

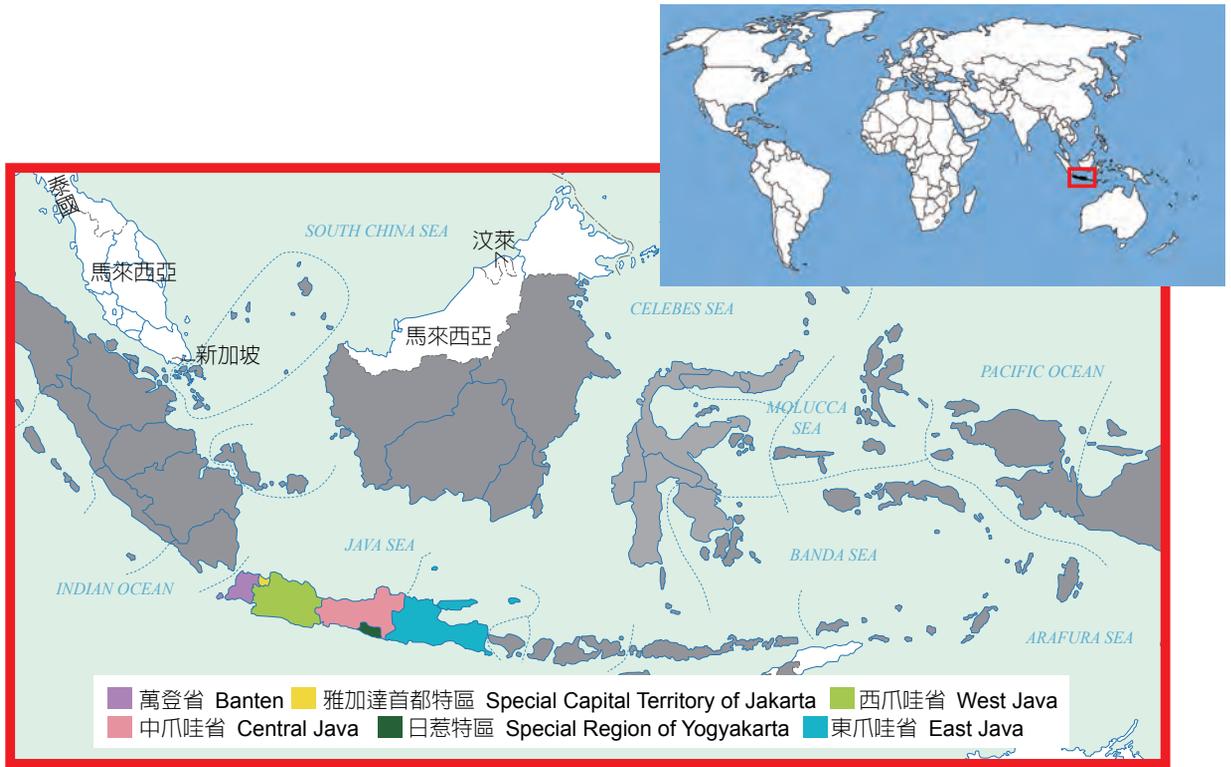
爪哇族是印尼的第一大族，但爪哇語並非印尼的國語及官方語言。原因是爪哇語具有明顯的階層特徵（例如高階語、中階語、低階語），不易學習，而在20世紀初廣泛使用的「馬來混合語」本身規律簡單易懂，又能迅速適應社會的發展，因而在國家獨立之前，以「馬來混合語」為基礎的印尼語（Bahasa Indonesia）便於1928年受到印尼青年代表大會確認，以建立國族認同，形成印尼的統一語言。1945年印尼獨立，憲法規定印尼語為國家語言，1950年，憲法又確立為印尼語是印尼唯一的官方語言，其後陸續進行普及與規範的工作，印尼語遂成為印尼各民族的共通語。





JAVA SEA





爪哇島

印尼語 Jawa 英語 Java

蘇門達臘島以東，峇里島以西，婆羅洲以南，聖誕島（澳洲領地）以北，面積132,187平方公里，為全球第13大島、印尼第5大島，屬大巽他群島。北濱爪哇海，西接巽他海峽，南鄰印度洋，東接峇里海峽和馬都拉海峽。

人口1.36億人（2010年），居全球各島嶼之冠，人口密度亦名列前茅，印尼全國6成人口集中於此。印尼歷史多發生在爪哇島，該島曾是印度佛教帝國、伊斯蘭蘇丹國、荷蘭聯合東印度公司（VOC）和印度獨立運動的中心，主宰印尼政經和社會生活。

爪哇島主要形成於火山運動，38座火山形成東西向山脈，構成該島骨幹。爪哇島上宗教信仰、民族和文化多元，島民多具雙語能力，

以印尼國語為第1或第2語言，宗教人口以穆斯林占大宗，逾9成。

爪哇族和巽他族是爪哇島唯二原住民族，爪哇族為當地第1大族，約占該島人口三分之二；巽他族為第2大族，占20%。馬都拉族是爪哇島第3大族，占10%。

島上最大城雅加達（Jakarta）同時是印尼首都、東南亞第1大城、全球第10大城，位於爪哇島西北海岸地帶。最高峰賽梅魯（Semeru）火山，海拔3,676公尺；但活躍程度以梅拉皮（Merapi）火山（海拔2,968公尺）為最，亦居全印尼之冠，該火山自1548年起陸續爆發至今，最近一次大爆發是在2010年10至11月間，當地居民一度撤離20公里。

該島行政區劃為西爪哇省、中爪哇省、東爪哇省、萬登（Banten）省、雅加達首都特區和日惹（Yogyakarta）特區。

西爪哇省

印尼語 Jawa Barat

巽他語 Jawa Kulon

英語 West Java



面積34,816.96平方公里。人口逾4,300萬人（2010年），人口數和人口密度居印尼各省之冠。

巽他族為該省最大族，占74%。爪哇族以16%居次，其中，井里汶（Cirebon）語人口就占了近三分之一，井里汶語係爪哇語與巽他語的綜合體，受爪哇語影響明顯較深。巴達威族（Betawi）占5%，居第3。

穆斯林占該省宗教人口多數，比例達96.5%。其次依序是基督教改革宗信徒（1.2%）、天主教徒（0.7%）、佛教徒（0.2%）、印度教徒（0.1%）。

首府萬隆（Bandung）。該省格言（巽他語）「Gemah Ripah Repeh Rapih」，意為「繁榮伴隨著居民和平與和諧而來」。

萬登省

印尼語／英語 Banten

2000年自西爪哇省分出，面積9,160.7平方公里。人口1,060萬人（2010年）。爪哇族為該省最大族，占59%，其中以萬登語人口為數最多，占該省人口47%；巽他族以23%居次；其他尚有巴達威族（10%）、華人（1%）。該省穆斯林占96.6%，其餘為基督教改革宗信徒（1.2%）、天主教徒（1%）、佛教徒（0.7%）、印度教徒（0.4%）。



首府西冷（Serang）。該省格言「Iman Taqwa」，意為「信仰與虔誠」。

中爪哇省

印尼語 Jawa Tengah

英語 Central Java



面積32,548.2平方公里。人口3,286.4萬人（2009年），為印尼各省第3多。該省98%人口為爪哇族，巽他族以1%

居次（其聚落鄰近該省與西爪哇省交界處），其他還有華人、阿拉伯人，主要分布於城鎮。

宗教人口以穆斯林為最；爪哇族多信奉伊斯蘭教，但有部分族人名義上是穆斯林，但其實投注更多心力於傳統信仰。基督教改革宗信徒占2%，其他尚有即極少數的天主教徒、印度教徒和佛教徒。

該省被視為是爪哇文化的核心地帶，在外人眼中，該省民族文化即所謂的爪哇文化。由於爪哇王室建立於此，合宜的宮廷品行（禮貌、高貴、優雅等）影響當地人甚深，構成輕聲細語、彬彬有禮、階級意識高張、冷淡、平易近人等特質的典型人格，普遍被外人當做是爪哇文化，但其實大多數爪哇族人並未沾染這樣的宮廷文化。

省府三寶瓏（Semarang）。該省格言（爪哇語）「Prasetya Ulah Sakti Bhakti Praja」，意為「誓言全力報國」。

日惹特區

印尼語 Daerah Istimewa Yogyakarta (DIY)

英語 Special Region of Yogyakarta

面積3,185.8平方公里，位於中爪哇省境內，南邊臨海，為印尼第2小的一級行政區。人口約

312萬人（2003年）。爪哇族占99%，為該特區最大族；其餘為異他族人。穆斯林占該特區人口的91.4%，其他尚有基督徒（8.3%）、印度教徒和佛教徒（共占0.3%）。

前身為日惹蘇丹國，係荷蘭聯合東印度公司於1755年依吉延蒂條約（Treaty of Giyanti）成立的。首府日惹市，印尼最活躍的火山——梅拉皮火山（座落於中爪哇省與日惹特區交界地帶），就位在該市北方約28公里處。該特區格言係以爪夷文書寫，對應羅馬字為「Memayu Hayuning Bawono」，意思是「完美社會的願景」。



面積662.33平方公里，為印尼最小的一級行政區。958萬人（2010年）。雅加達原是巴達威族的根據地，但晚近移民已使族人搬遷至郊區；其他尚有爪哇族、異他族、華人、阿拉伯人、亞齊族等。該特區宗教人口以穆斯林為最，比例85.5%，其餘包括基督教改革宗信徒（5.2%）、天主教徒（4.77%）、佛教徒（3.56%）、印度教徒（0.97%）。該特區格言（印尼語）「Jaya Raya」，意為「勝利與偉大」。

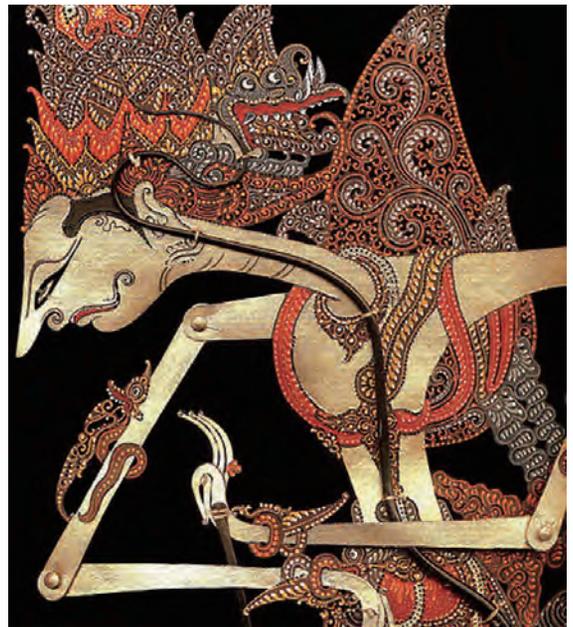


東爪哇省

印尼語 Jawa Timur
爪哇語 Jawa Wétan
英語 East Java

面積47,922平方公里。人口約3,747萬人（2010年），為印尼各省第2多。爪哇族為該省最大族，占79%，馬都拉族以18%居次，吾興族（Osing）和華人各占1%。宗教人口以穆斯林（95.4%）居冠，基督徒以3.4%居次，其他為佛教徒（0.6%）、印度教徒（0.5%），亦可見爪哇族傳統信仰。

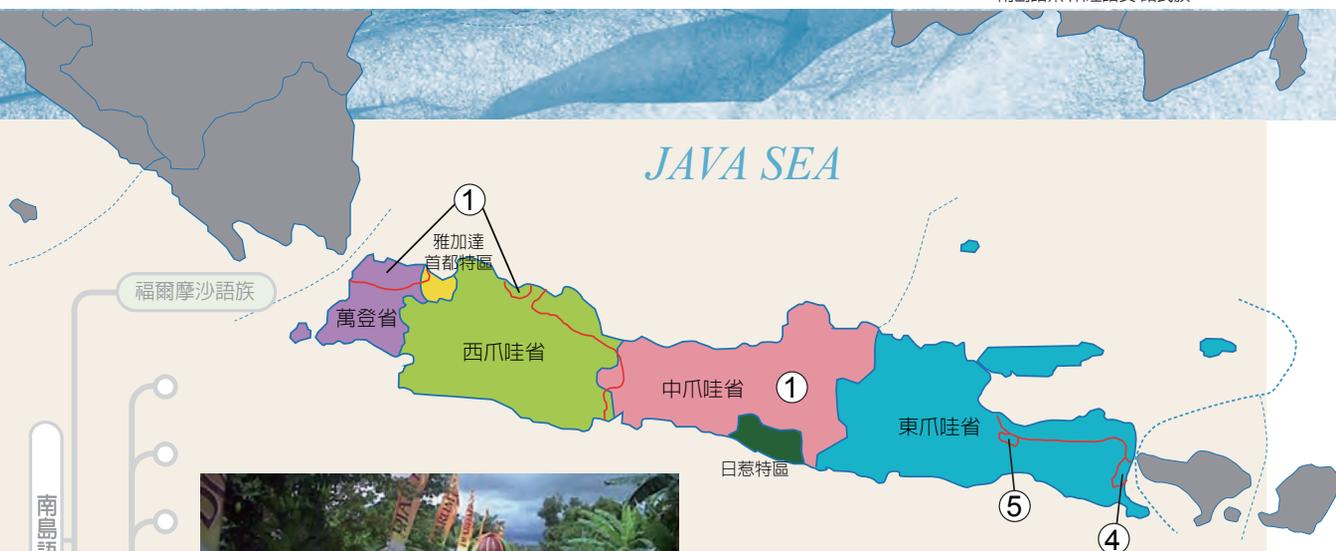
省府泗水（Surabaya）。該省格言（爪哇語）「Jer Basuki Mawa Béya」，意為「努力才能成功」。



雅加達首都特區

印尼語 Daerah Khusus Ibukota Jakarta
英語 Special Capital Territory of Jakarta

聖經民族語本	人口數	
1【爪哇族】Javanese	84,600,000	8千萬以上
4【吾興族】Osing	300,000	30萬以上
		15萬以上
		阿美族
		排池族
		泰雅族
5【騰格爾族】Tengger	80,000	
3【加刺比爪哇族】Javanese, Caribbean	60,000	
		2萬以上
		布農族
		太魯閣族
		魯凱族
		卑南族
		邵族
2【新喀里多尼亞爪哇族】Javanese, New Caledonian	6,750	1萬以上
		5千以上
		賽夏族
		3千以上
		雅美族
		1千以上
		噶瑪蘭族
		5百以上
		邵族
		1百以上
		撒奇萊雅族



- 1-Javanese
- 2-Javanese, New Caledonian
- 3-Javanese, Caribbean
- 4-Osing
- 5-Tengger

爪哇語支

南島語系

馬來—玻里尼西亞語族

- 1-Javanese
- 2-Javanese, New Caledonian
- 3-Javanese, Caribbean
- 4-Osing
- 5-Tengger

1【Javanese】爪哇族

又稱▷Djawa、Jawa。人口¹總人口逾8,460萬人，其中8,430萬人(99.6%)居印尼(2000年普查)，為印尼第一大族，6,900萬人居爪哇島，2.5萬人居蘇拉威悉島南部。30萬人居馬來西亞(1981年)；21,230人居新加坡，但族語人口僅800人(1985年)；170人居美國(2000年普查)。分布²原居地：印尼爪哇島，中爪哇省、西爪哇省偏東三分之一地帶、東爪哇省西南半部。移居地：巴布亞、蘇拉威悉、摩鹿加、加里曼丹、蘇門達臘、馬來西亞沙巴州、荷蘭、新加坡、美國。語言³使用爪哇語，分為11種話——Jawa Halus語(標準爪哇語)、井里汶語

(Cirebon)、Tegal語、Indramayu語、Solo語、Tembung語、Pasisir語、泗水語(Surabaya)、Malang-Pasuruan語、萬登語(Banten)、Manuk語。標準爪哇語為宗教語言，但標準爪哇語的使用人口主要限於中爪哇族人，且人數逐漸減少。蘇利南(Suriname)和法屬新喀里多尼亞(New Caledonian)也有爪哇語人口，但當地爪哇語已起相當程度變化，僅與印尼爪哇語部分相通，已經難以相互溝通；根據Koentjaraninggrat發表於1971年的研究報告，法屬新喀里多尼亞爪哇族不會講標準爪哇語。分布於馬來西亞沙巴州的族人所說族語各歸屬不同語別。族語文字有爪夷文和羅馬字兩大系統。聖經譯本⁴1854至1994年間陸續完成新舊約聖經全書翻譯。宗教⁵伊斯蘭教、基督教。

2【Javanese, New Caledonian】新喀里多尼亞爪哇族

人口¹6,750人(1987年)。主要族源為1900至1938年間抵達新喀里多尼亞的移民工，第二次世界大戰後，又持續有族人獨身或攜家帶眷進行雙向移民(意即有當地族人移居印尼母國，也有從印尼母國移居新喀里多尼亞)。分布²法屬新喀里多尼亞，努美亞(Nouméa)。語言³使用新喀里多尼亞爪哇語，族語深受法語影響，明顯異於受印尼語影響的印尼爪哇語，族語人口以成年族人為大宗。宗教⁴伊斯蘭教。

3【Javanese, Caribbean】加勒比爪哇族

又稱▷Suriname Javanese(蘇利南爪哇族)。人口¹6萬人，居住於南美的蘇利南(1986年)。為1890至1939年間自爪哇島被帶到蘇利南擔任莊園工人的後代。分布²蘇利南和法屬圭亞那(French Guiana)的海岸地帶。語言³使用加勒比爪哇語，明顯異於印尼爪哇語。各年

齡層皆通曉族語。有族語廣播節目。使用族語羅馬字，但族語識字率不及1%。詞書⁴有。聖經譯本⁵1999年出現新約聖經譯本。宗教⁶伊斯蘭教、傳統信仰。

4【Osing】吾興族

又稱▷Banyuwangi族。人口¹30萬人(2000年普查)。分布²印尼，東爪哇省東部和東北部海岸地帶。語言³使用吾興語。族語文字為爪夷文。宗教⁴伊斯蘭教。

5【Tengger】騰格爾族

又稱▷Tenggerese。人口¹8萬人(2000年普查)。分布²印尼，東爪哇省，騰格爾-賽梅魯(Tengger-Semeru)火山體和波羅摩(Bromo)火山坡地。語言³使用騰格爾語，與爪哇語略為相通。族人兼用爪哇語。2成族人能說印尼語。族語文字為爪夷文。經濟⁴種植蔬菜。宗教⁵印度教、伊斯蘭教、基督教。◆